



# White LED Receiver io

**EN** Instructions

**NL** Handleiding

**IT** Manuale

**ES** Instrucciones

**EL** Οδηγίες χρήσης

**DA** Brugsanvisning

**FI** Käyttöopas

**SV** Bruksanvisning

**NO** Veiledning

**TR** Talimatlar

**PL** Instrukcja

**CS** Návod

**HU** Útmutató

**RO** Instrucțiuni

**somfy**<sup>®</sup>

## PŘELOŽENÝ NÁVOD

Tento návod se vztahuje na všechny verze zařízení White LED Receiver io, jejichž různé varianty jsou dostupné v platném katalogu.

### OBSAH

<b>1. Úvod</b>	<b>90</b>	<b>3. Používání a údržba</b>	<b>94</b>
1.1. Oblast použití	90	3.1. Tlačítka Nahoru a Dolů	94
1.2. Odpovědnost	90	3.2. Stmívač	95
<b>2. Montáž</b>	<b>90</b>	3.3. Tlačítko STOP/my	95
2.1. Montáž – zapojení	90	3.4. Nastavení oblíbeného osvětlení (my)	95
2.2. Uvedení do provozu	91	3.5. Spárování/zrušení spárování dálkového ovládače io	95
2.3. Tipy a doporučení pro montáž	93	3.6. Náhrada ztraceného nebo poškozeného ovládače io Somfy	96
		3.7. Máte otázky týkající se White LED Receiver io?	96
		<b>4. Technické údaje</b>	<b>96</b>

### OBEČNÉ INFORMACE

#### Bezpečnostní pokyny



##### **Nebezpečí**

Označuje nebezpečí bezprostředního ohrožení života nebo vážného zranění.



##### **Varování**

Označuje nebezpečí možného ohrožení života nebo vážného zranění.



##### **Opatření**

Označuje nebezpečí, které může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.



##### **Upozornění**

Označuje nebezpečí, které by mohlo poškodit nebo zničit výrobek.

## 1. ÚVOD

### 1.1. OBLAST POUŽITÍ

White LED Receiver io je přijímač vybavený radiovou technologií io-homecontrol®. Umožňuje nezávisle ovládat pomocí dálkového ovládače Somfy io-homecontrol® až 4 bílé světelné zdroje LED při použití zdroje konstantního napájecího napětí 12 nebo 24 V= (pro podrobnější údaje se obraťte na svého prodejce).

Přijímač White LED Receiver io umožňuje upravovat intezitu jasu světelného zdroje LED a uložit do paměti nastavení oblíbeného osvětlení: toto oblíbené osvětlení lze například nastavit na osvětlení typu nočního světla. Standardně je z výroby oblíbená světelná intenzita nastavena na 50 % maximální intenzity.

Díky svým malým rozměrům umožňuje nenápadnou instalaci v blízkosti ovládaného výrobku a přímé připojení ke zdroji napájení.

Přijímač White LED Receiver io má stupeň krytí IP 55 a je navržen pro použití ve venkovním prostředí, například pro ovládání osvětlení terasy.

### 1.2. ODPOVĚDNOST

Před montáží a používáním přijímače White LED Receiver io si pozorně přečtěte tento návod.

**Přijímač White LED Receiver io musí být instalován odborníkem na motorové pohony a automatické domovní systémy, v souladu s pokyny společnosti Somfy a s předpisy platnými v zemi, v níž je daný produkt provozován.**

Jakékoli použití přijímače White LED Receiver io mimo výše popsanou oblast použití je zakázáno. V případě použití výrobku mimo stanovenou oblast použití i při nedodržení pokynů, uvedených v tomto návodu, je vyloučena veškerá odpovědnost společnosti Somfy a záruka pozbývá platnosti.

Osoba provádějící instalaci přijímače White LED Receiver io je povinna informovat své zákazníky o podmínkách používání přijímače White LED Receiver io a po dokončení instalace jim předat pokyny pro jeho používání a údržbu. Veškeré úkony poprodejního servisu na přijímači White LED Receiver io vyžadují zákrok odborníka na motorové pohony a automatické domovní systémy.

Před zahájením montáže vždy nejdříve ověřte kompatibilitu tohoto výrobku s konkrétním zařízením a příslušenstvím.

Pokud se během montáže přijímače White LED Receiver io vyskytnou nejasnosti, nebo pokud budete potřebovat dodatečné informace, kontaktujte příslušného pracovníka společnosti Somfy nebo navštivte stránky [www.somfy.cz](http://www.somfy.cz).

## 2. MONTÁŽ

### 2.1. MONTÁŽ – ZAPOJENÍ



#### Varování

*Během montáže dodržujte normy a předpisy platné v dané zemi.*



#### Opatření

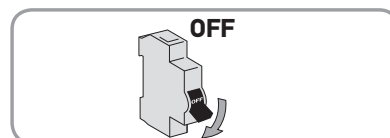
- Přesvědčte se, že příkon diod LED připojených na přijímač White LED Receiver io nepřekračuje 3,75 A na jeden výstup a 10 A celkem.
- Pro zajištění bezpečnosti elektroinstalace musí být tento produkt třídy III povinně napájen zdrojem bezpečného velmi nízkého napětí SELV (Safety Extra Low Voltage) 12 V nebo 24 V.



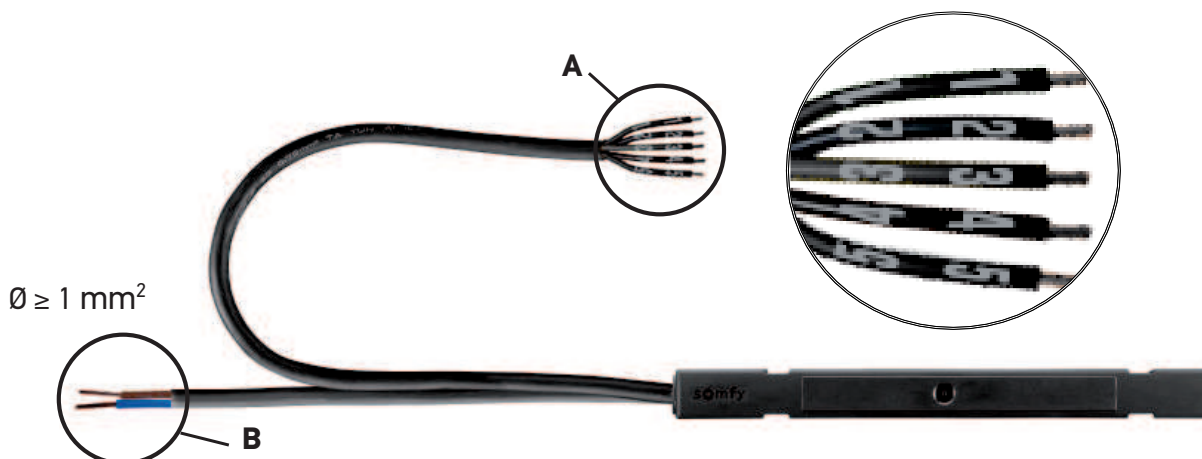
#### Upozornění

- Upevněte kabely tak, aby za žádných okolností nemohlo dojít ke styku s pohyblivými se částmi.
- Přívodní napájecí kabel přijímače ved'te tak, aby byl přístupný: musí být zachována možnost jeho snadné výměny.
- Pro zaručení dobrého rádiového příjmu dbejte na to, aby venkovní anténa nebyla v kontaktu s kovovým předmětem.

1) Vypněte síťové napájení.



2) Připojte přijímač White LED Receiver io k jednomu nebo více bílých světelných zdrojů LED (A) a k napájecímu zdroji (B), přičemž dodržte polaritu podle tabulky a vyobrazení níže.



A	
VODIČ 1	SVĚTELNÝ ZDROJ LED Č. 1
VODIČ 2	SVĚTELNÝ ZDROJ LED Č. 2
VODIČ 3	SVĚTELNÝ ZDROJ LED Č. 3
VODIČ 4	SVĚTELNÝ ZDROJ LED Č. 4
VODIČ 5	V+

B	
MODRÝ VODIČ	0 V
HNĚDÝ VODIČ	+12/24 V $\overline{\text{---}}$



### Varování

*Jsou-li připojeny méně než 4 světelné zdroje LED, izolujte nepřipojené vodiče přijímače White LED Receiver io každý samostatně.*

3) Připevněte přijímač White LED Receiver io (například pomocí vázacích pásků).

4) Připojte napájecí zdroj 12 V nebo 24 V k elektrické síti.

## 2.2. UVEDENÍ DO PROVOZU

Tento návod popisuje pouze postup uvedení do provozu pomocí jednosměrného dálkového ovládače (1W) io.

Uvedení do provozu pomocí jiných ovládačů io si vyhledejte v příslušném návodu.



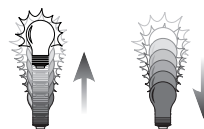
LED svítí



LED nesvítí



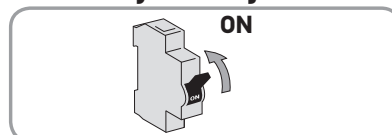
LED oblíbené osvětlení „my“



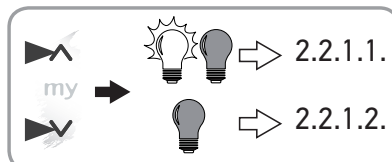
ZMĚNA ÚROVNĚ OSVĚTLENÍ

## 2.2.1. Spárování prvního dálkového ovládače 1W io Somfy se světelným zdrojem LED

1) Zapněte napájecí napětí.



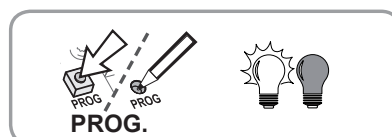
2) Stiskněte současně tlačítka **Nahoru** a **Dolů** dálkového ovládače 1W io a pokračujte podle postupu **2.2.1.1.** nebo **2.2.1.2.** podle reakce světelného zdroje (světelných zdrojů) LED.



### 2.2.1.1. Rozsvítí se a zhasne jeden světelný zdroj LED

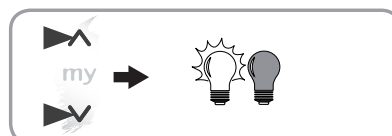
#### Případ č. 1: Dálkový ovládač má být spárován s tímto světelným zdrojem LED

- Krátce stiskněte tlačítko **PROG** dálkového ovládače io. Světelný zdroj LED se rozsvítí a pak zhasne. Ovládač io je spárován s tímto světelným zdrojem LED.

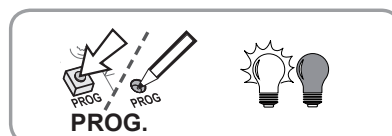


#### Případ č. 2: Dálkový ovládač nemá být spárován s tímto světelným zdrojem

- Stiskněte znovu současně tlačítka **Nahoru** a **Dolů** dálkového ovládače 1W io a opakujte podle potřeby, dokud se nerozsvítí a pak opět nezhasne požadovaný světelný zdroj LED.
- ❗ *Pokud je aktuálně vybraný výstup přijímače nezapojený, nerozsvítí se žádný světelný zdroj LED. Zvolte jiný výstup.*



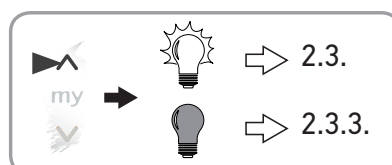
- Krátce stiskněte tlačítko **PROG** dálkového ovládače io. Světelný zdroj LED se rozsvítí a pak zhasne. Ovládač io je spárován s tímto světelným zdrojem LED.



### 2.2.1.2. Nerozsvítí se žádný světelný zdroj LED

Stiskněte tlačítko **Nahoru**.

- Rozsvítí-li se jeden nebo více světelných zdrojů LED: Ovládač io je spárován s rozsvícenými světelnými zdroji LED.
  - Přejděte na kapitolu **2.3.**
- Nerozsvítí-li se žádný světelný zdroj LED: Ověřte stav světelných zdrojů LED, zapojení a zkuste znovu.
  - Přejděte na kapitolu **2.3.3.**



## 2.2.2. Zapnutí/vypnutí funkce automatického zhasnutí

❗ *Výchozí podmínka: Bylo provedeno uvedení do provozu pomocí dálkového ovládače 1W io.*

Tato funkce umožňuje automatické zhasnutí jednotlivého světelného zdroje LED po 3, 6 nebo 12 hodinách provozu. Tuto délku lze nastavit (viz **2.2.3.**).

Ve výrobním nastavení je tato funkce vypnuta.

Postup pro zapnutí nebo vypnutí funkce automatického zhasnutí jednotlivých světelných zdrojů LED je stejný:

- Stiskněte současně tlačítka **my** a **Dolů** na dálkovém ovladači a držte je, dokud se světelný zdroj LED nerozsvítí a pak nezhasne.
  - Pokud se světelný zdroj LED rozsvítí a zhasne jedenkrát: funkce je zapnutá.
  - Pokud se světelný zdroj LED rozsvítí a zhasne dvakrát: funkce je vypnutá.

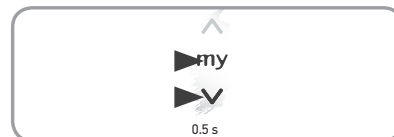
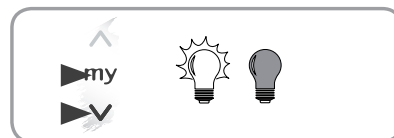
### 2.2.3. Nastavení délky doby zapnutí

Délku doby zapnutí každého světelného zdroje LED před automatickým zhasnutím lze nastavit.

Z výroby je nastavena doba zhasnutí po 6 hodinách.

Pro změnu těchto nastavení proveďte pro každý světelný zdroj LED:

1) Krátce současně stiskněte tlačítka **my** a **Dolů** dálkového ovládače 1W io.

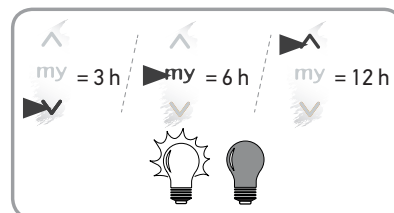


2) Ihned poté stiskněte a držte současně tlačítka **my** a **Dolů**, dokud se světelný zdroj LED nerozsvítí a poté opět nezhasne.



- Krátkým stiskem tlačítka **Dolů** nastavíte dobu na 3 hodiny.
- Krátkým stiskem tlačítka **my** nastavíte dobu na 6 hodin.
- Krátkým stiskem tlačítka **Nahoru** nastavíte dobu na 12 hodin.

Světelný zdroj LED se rozsvítí a pak zhasne.



3) Tiskněte a držte stisknuté tlačítko **my**, dokud se světelný zdroj LED nerozsvítí a poté nezhasne.

Nové nastavení je uloženo do paměti.



## 2.3. TIPY A DOPORUČENÍ PRO MONTÁŽ

### 2.3.1. Máte otázky týkající se White LED Receiver io?

Situace	Možné příčiny	Řešení
Světelný zdroj LED vůbec nereaguje na stisk jakéhokoliv tlačítka na dálkovém ovládači	Ovládač io není s přijímačem White LED Receiver io spárován.	Proveďte postup uvedení do provozu (viz 2.2.)
	Baterie v ovládači jsou vybité.	Vyměňte baterie za nové stejného typu.
	Použitý ovládač není kompatibilní s přijímačem White LED Receiver io.	Ověřte, zda jsou oba výrobky kompatibilní.
	Vadný přívod síťového napětí.	Zkontrolujte napájení.
	Zapojení je nesprávné.	Zkontrolujte zapojení (viz 2.1.)
Světelný zdroj LED se rozsvítí ihned po zapnutí napájecího napětí.	Zapojení je nesprávné.	Zkontrolujte zapojení (viz 2.1.)

### 2.3.2. Náhrada ztraceného nebo rozbitého ovládače io

Proveďte návrat do výrobního stavu (viz 2.3.3.), a opakujte kroky provedení do provozu.

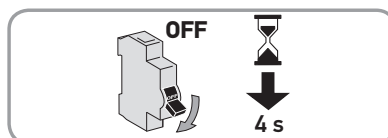
### 2.3.3. Návrat do výrobního stavu

#### Upozornění

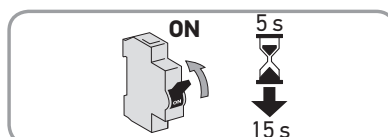


- Dvojitě vypnutí napájecího napětí provádějte pouze u toho přijímače RGB LED Receiver io, který má být uveden do výrobního nastavení!!
- Návrat do výrobního stavu zruší spárování se všemi dříve spárovanými ovládači io.

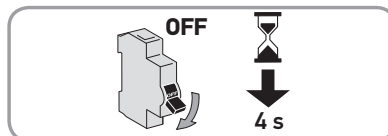
1) Přerušete na **4** sekundy přívod napájecího napětí.



2) Obnovte přívod napájecího napětí asi na 10 sekund (minimálně na 5 s a maximálně na 15 s).

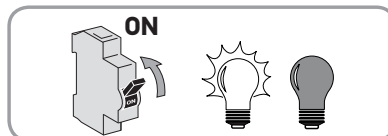


3) Přerušete na **4** sekundy přívod napájecího napětí.



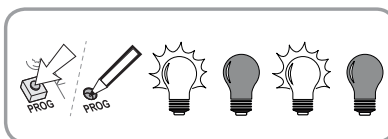
4) Znovu zapněte napájecí napětí.

Všechny světelné zdroje LED se rozsvítí a poté zhasnou.



5) Tiskněte tlačítko **PROG** dálkového ovládače 1W io, dokud se všechny světelné zdroje **dvakrát** nerozsvítí a zhasnou.

Přijímač je uveden do výrobního stavu.



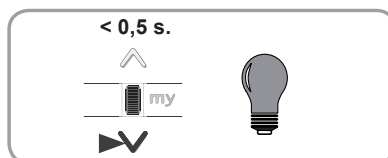
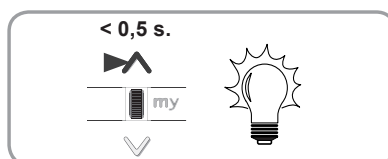
6) Zopakujte postup uvedení do provozu (viz 2.3.).

## 3. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA

Tento výrobek je bezúdržbový.

### 3.1. TLAČÍTKA NAHORU A DOLŮ

- Pro rozsvícení světelného zdroje LED:
  - Krátce stiskněte tlačítko **Nahoru**.
- Pro zhasnutí světelného zdroje LED:
  - Krátce stiskněte tlačítko **Dolů**.

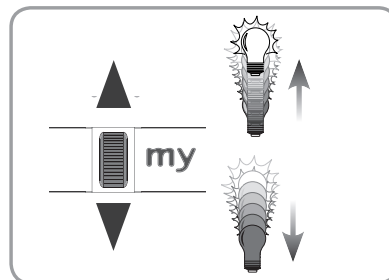


ⓘ Dlouhý stisk těchto tlačítek nemá žádný účinek.

### 3.2. STMÍVAČ

Pro zvýšení nebo snížení intenzity svitu světelného zdroje LED:

- Otáčejte nastavovacím kolečkem, až dosáhnete požadované světelné intenzity.

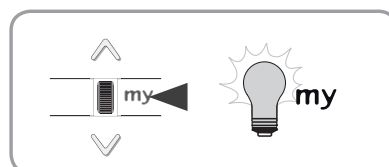


### 3.3. TLAČÍTKO STOP/MY

Chcete-li rozsvítit světelný zdroj LED do uloženého nastavení (oblíbené osvětlení **my**) (standardně 50 %):

- Stiskněte tlačítko **my**.

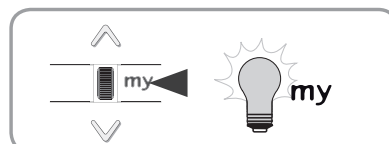
❗ *Chcete-li změnit nebo odstranit nastavení oblíbeného osvětlení (my), viz 3.4.*



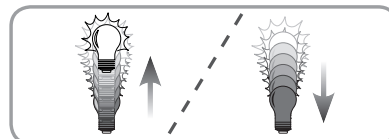
### 3.4. NASTAVENÍ OBLÍBENÉHO OSVĚTLENÍ (MY)

#### 3.4.1. Změna nastavení oblíbeného osvětlení (my)

- 1) Stiskem tlačítka **my** rozsviňte světelný zdroj LED do uloženého nastavení oblíbeného osvětlení.



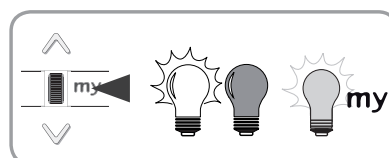
- 2) Nastavte intenzitu osvětlení.



- 3) Jakmile dosáhnete požadovanou světelnou intenzitu, stiskněte tlačítko **my**. Světelný zdroj LED se rozsvítí a zase zhasne.

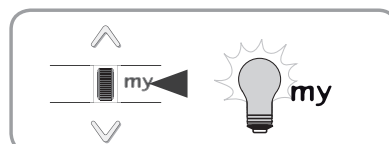
Nové nastavení oblíbeného osvětlení je uloženo do paměti.

Světelný zdroj LED se znovu rozsvítí s touto světelnou intenzitou.



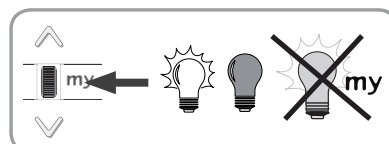
#### 3.4.2. Vymazání nastavení oblíbeného osvětlení (my) z paměti

- 1) Stiskem tlačítka **my** rozsviňte světelný zdroj LED do uloženého nastavení oblíbeného osvětlení.



- 2) Stiskněte a držte stisknuté tlačítko **my**, dokud se světelný zdroj LED nerozsvítí a poté nezhasne.

Nastavení oblíbeného osvětlení je vymazáno.



### 3.5. SPÁROVÁNÍ/ZRUŠENÍ SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDAČE IO

Řiďte se pokyny v příslušném návodu.




### 3.6. NÁHRADA ZTRACENÉHO NEBO POŠKOZENÉHO OVLÁDAČE IO SOMFY

Ohledně náhrady ztraceného nebo rozbitého ovládače io-homecontrol® kontaktujte odborníka na motorové pohony a automatické domovní systémy.

### 3.7. MÁTE OTÁZKY TÝKAJÍCÍ SE WHITE LED RECEIVER IO?

Situace	Možné příčiny	Řešení
Světelný zdroj LED vůbec nereaguje na stisk jakéhokoliv tlačítka na dálkovém ovládači	Baterie v ovládači jsou vybité.	Vyměňte baterie za nové stejného typu.
	Osvětlovací systém má poruchu.	Kontaktujte instalačního technika.

## 4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Pracovní kmitočet	868–870 MHz io-homecontrol® obousměrný třípásmový provoz
Použité kmitočty a maximální výkon	868 000 MHz – 868 600 MHz e.r.p. < 25 mW 868 700 MHz – 869 200 MHz e.r.p. < 25 mW 869 700 MHz – 870 000 MHz e.r.p. < 25 mW
Stupeň krytí	IP 55
Třída ochrany	Třída III 
Provozní teplota	-20 °C až +60 °C
Napájení	Použijte síťový napáječ s výstupním napětím SELV (12 V nebo 24 V stejnosměrných)
Vstupní proud	10 A
Výstupní proud	3,75 A max pro každý výstup, 10 A max pro celý výrobek
Nominální napájecí napětí	12 / 24 V ±10%
Kontaktní teplota	T <sub>c</sub> = 80 °C
Typ kompatibilních světelných zdrojů	LED ovládaná s konstantním napětím
Příkon nebo rozsah příkonu kompatibilních světelných zdrojů	90 W max pro každý výstup a 240 W pro celý výrobek
Rozměry výrobku White LED Receiver io (D x Š x V)	190 × 22 × 20 mm
Maximální počet spárovaných ovládačů	3 na každý výstup



Tímto prohlášením společnost SOMFY ACTIVITES SA potvrzuje, že rádiové zařízení, ke kterému se vztahuje tento návod, splňuje požadavky směrnice týkající se rádiových zařízení 2014/53/EU a ostatní základní požadavky příslušných evropských směrnic.

Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na adrese [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

**SOMFY ACTIVITES SA**

50 avenue du Nouveau Monde  
F-74300 Cluses

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)

**somfy**<sup>®</sup>



**5138391A**

Images not contractually binding

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 03/2018